

Capitán América

MARVEL
COMICS

forum

6



1,70 €



8 480002 107235

RIEBER

CASSADAY

En los días más oscuros de la 2ª Guerra Mundial.

Un experimento militar secreto le dio al débil Steve Rogers una fuerza física tan formidable como su compromiso con el sueño americano.

Un puñado de años y cien batallas después, una caída en las aguas del Ártico dejó congelado al supersoldado de América: encerrado en el hielo.

Ahora:

Renacido a la vida y a su deber después de décadas de helado sueño, el Capitán América sigue luchando. Tras una sangrienta batalla con un grupo terrorista en el corazón de los Estados Unidos, el Capitán América vuelve a vencer.

Sin embargo, en el cuerpo del líder terrorista, Faysal al-Tariq, encuentra un dispositivo que reconoce... un sistema de rastreo de bajas muy avanzado usado por la agencia de defensa de elite conocida como SHIELD. Una tecnología que no debería poseer un terrorista.

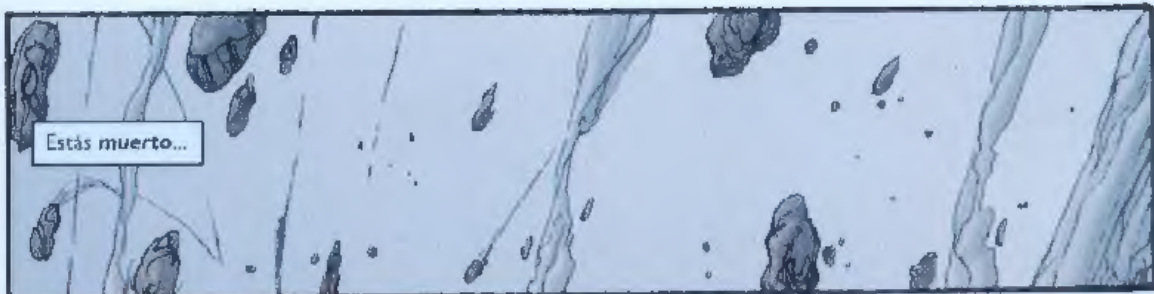
Tras forzar al director de SHIELD Nick Fury a revelar que los aparatos se fabrican en Dresde, Alemania, el defensor de América decide continuar su investigación allí. Hay preguntas que Fury no puede responder. ¿Cuál es la capacidad de esos aparatos? ¿Pueden, como decía un terrorista, hacer inmortal a quien los lleva?

El Capitán América llega a Dresde, pero en el momento en que entra en el laboratorio en que se fabrican, explota una bomba... y el edificio se derrumba sobre él.

JOHN NEY RIEBER JOHN CASSADAY
narradores

DAVE STEWART color **GONZALO QUESADA** traducción
ELENA GUEIMUNDE rotulación **GINA ROSQUELLES** realización

CAPITAN AMERICA vol. V n° 6. Publicación mensual de Editorial Planeta DeAgostini, S.A. Diagonal, 662-664, 08034-Barcelona. Es una realización de Comics Forum. Presidente: José Manuel Lara Bosch, Consejero Delegado: Santiago Benedit, Director Editorial: Jesús Peca, Director Artístico: Pere Olivé, Editor: Alejandro Martínez Virueta. Copyright © 2002 Marvel Characters, Inc. New York. Copyright © 2003 Editorial Planeta DeAgostini, S.A. sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material del comic-book USA Captain America vol. 4 n° 6 (XII/2002), y sus personajes y características distintivas son propiedad de Marvel Characters, Inc. y se editan por acuerdo con Panini S.p.A. Imprime: Lufusa, Polígono Industrial "Can Calderón", Avda. de la Marina 74-76 Nave 1, Sant Boi de Llobregat (Barcelona). Depósito Legal: B-4751/03. (X/2003). (AGE2). Distribuye: Logista, C/ Aragón, 18, Polígono Industrial de Alcobendas, 28108-Alcobendas (Madrid). Packager: 9 letras. S.L. El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Atención al cliente: rfp: 93 450 07 88. Printed in Spain/Impreso en España.



Estás muerto...



Otro fantasma
en esta ciudad
de fantasmas...

Otro montón
de huesos y
cenizas...



Si no
usas cada
segundo que
te queda...



Cada chispa de
conciencia...



Y te mueves.

Mientras
puedas...



Donde
puedas.



Elige
tu terreno,
soldado...



Y mantente
firme.



Nadie *grita*...



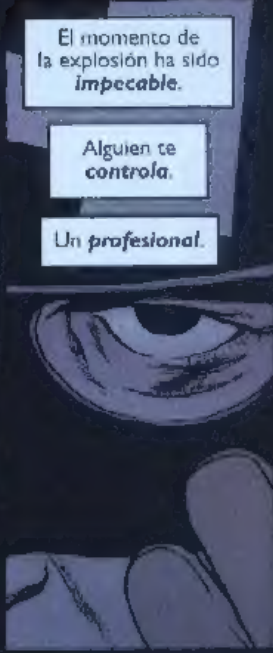
Gracias a Dios.



Sólo tú estás enterrado aquí.



El momento de la explosión ha sido *impecable*.



Alguien te *controla*.

Un *profesional*.



Y los profesionales *confirman* sus asesinatos.



HECHO.

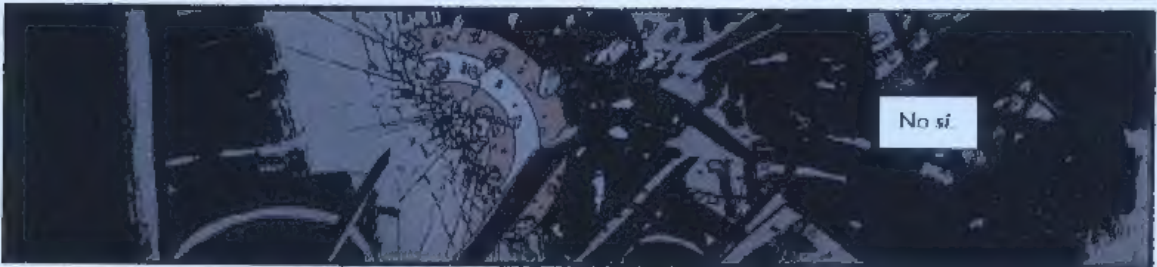


Aún tienes suficiente cemento encima como para construir un refugio atómico...

O aplastarte, sí...



No...



No sí.



Usa la presión...

NNHHH...

Aguanta.



Está ahí arriba.

Esperándote...





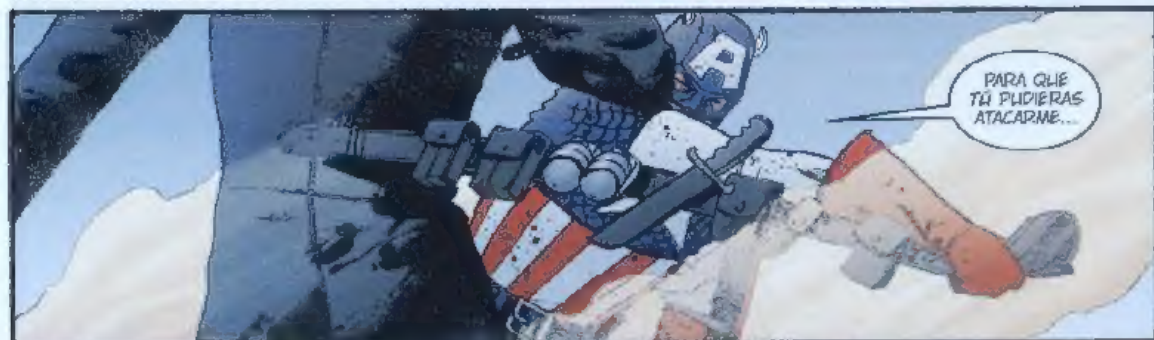




HABLEMOS DE
CENTERVILLE.



DE LA GENTE
QUE PERDIÓ SUS VIDAS,
SUS CASAS...



PARA QUE
TÚ PUDIERAS
ATACARME...

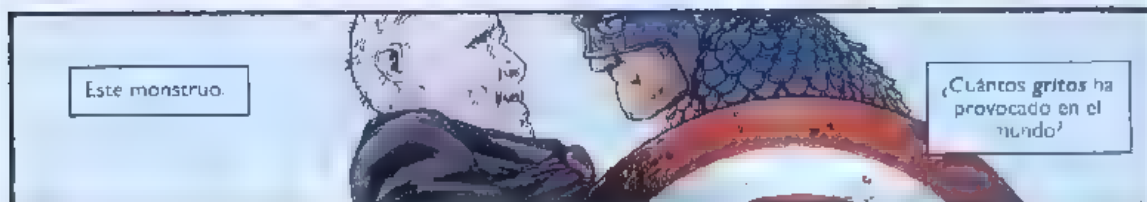


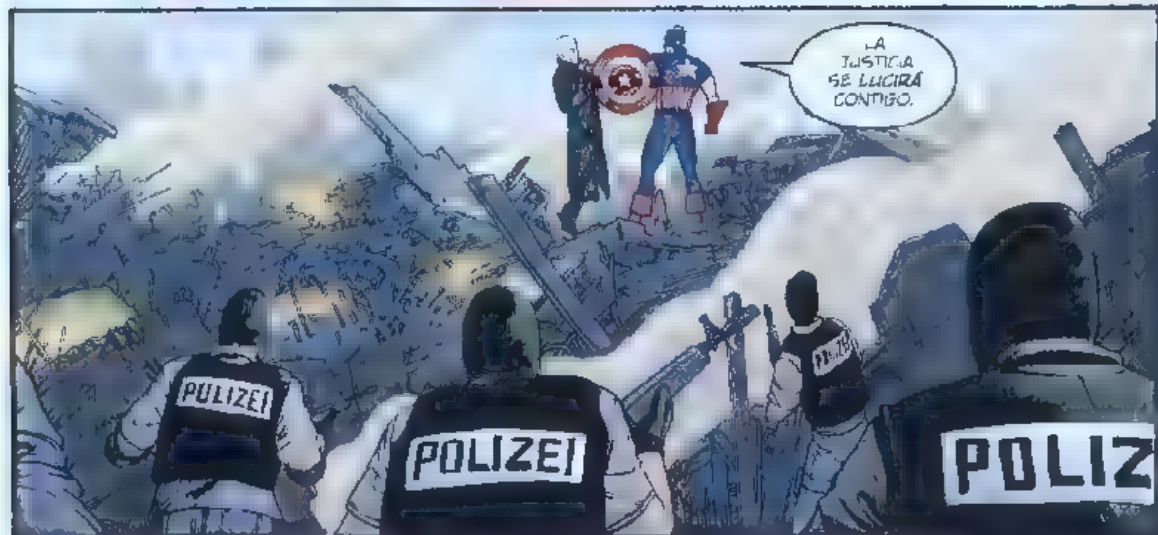
¿QUÉ PASA,
AMERICANO?



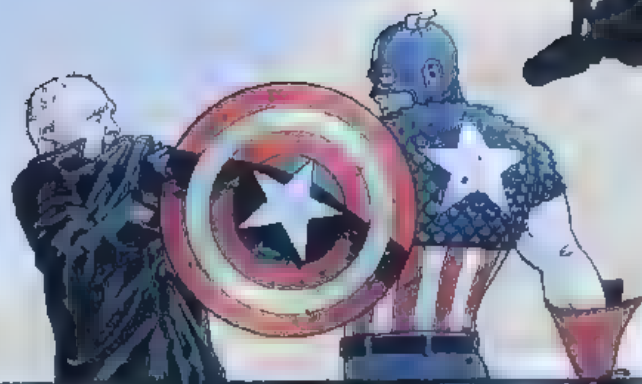
ESPE-
RABAS UN
MONSTRUO,
¿VERDAD?



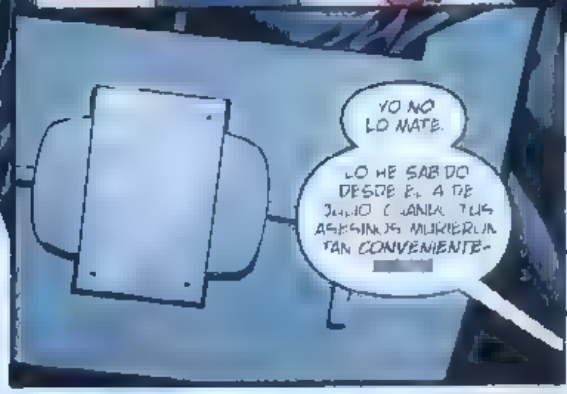




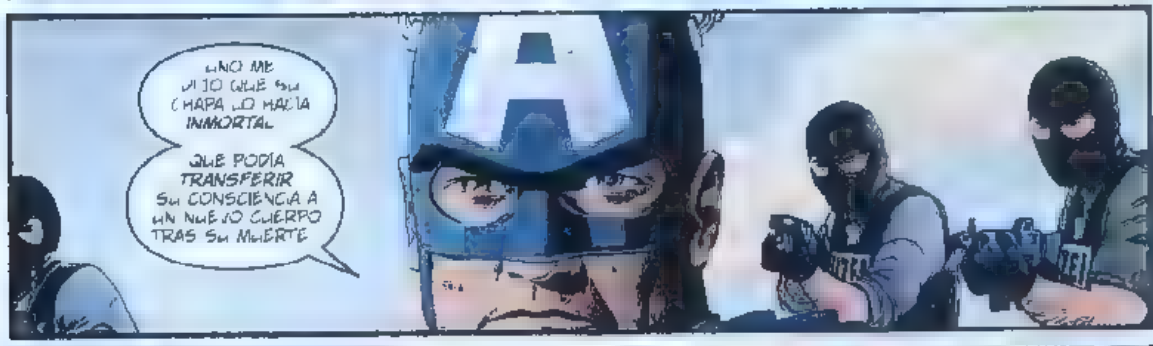
¡A!
¿QUIÉN LO
HUBIERA DICHO?
NO ERES UN
DISFRAZ ERES
UN HOMBRE
TE DIRE
ALGO
ENTONCES



DERROTASTE
A PAYSAL EN
CENTERVILLE PERO
SU MUERTE



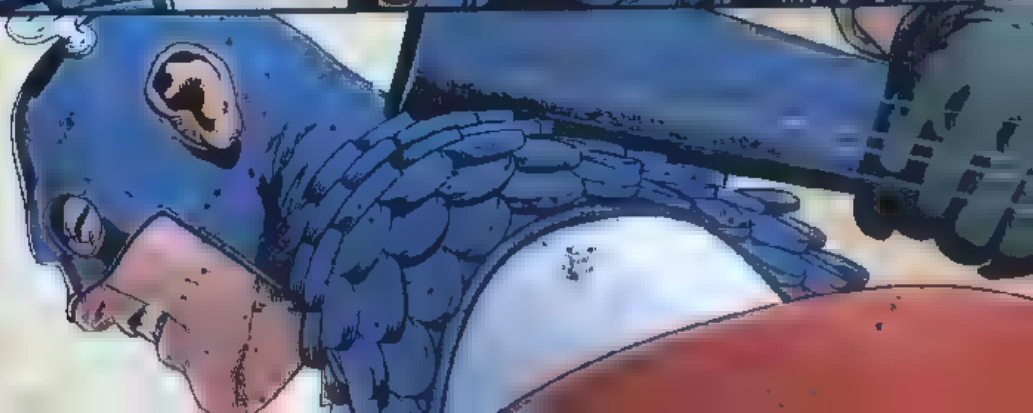
YO NO
LO MATE.
LO HE SABIDO
DESDE EL 4 DE
JULIO CUANDO TUS
AGENTES MURIERON
TAN CONVENIENTE-

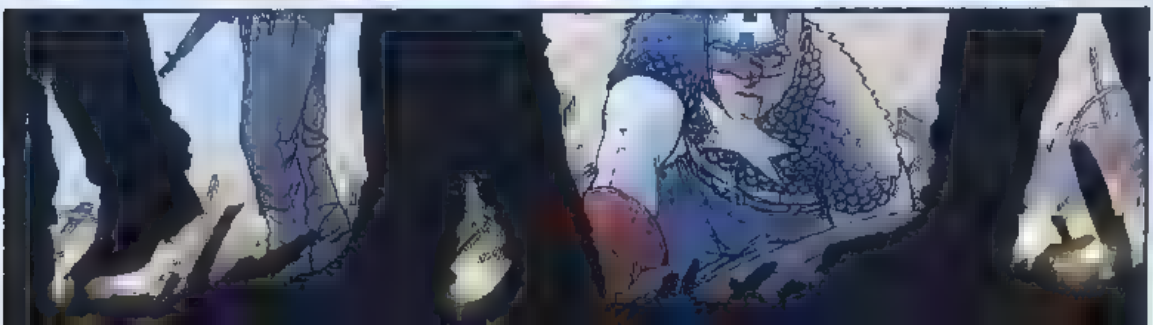
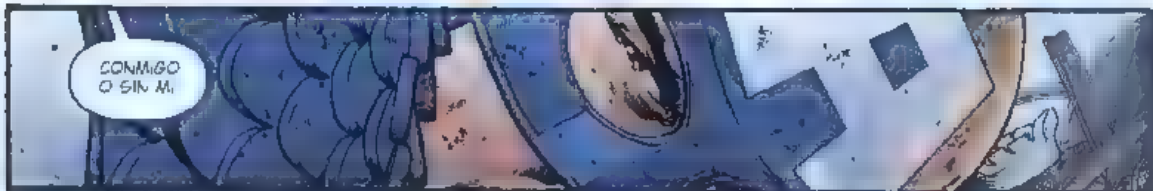
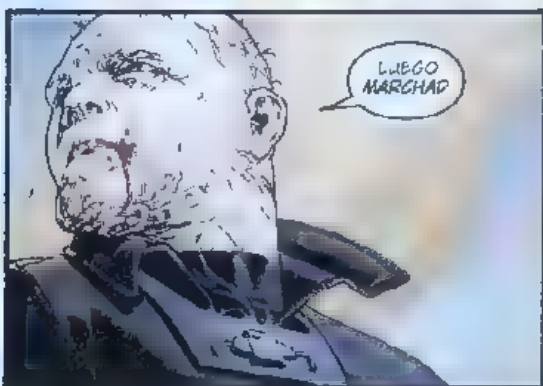
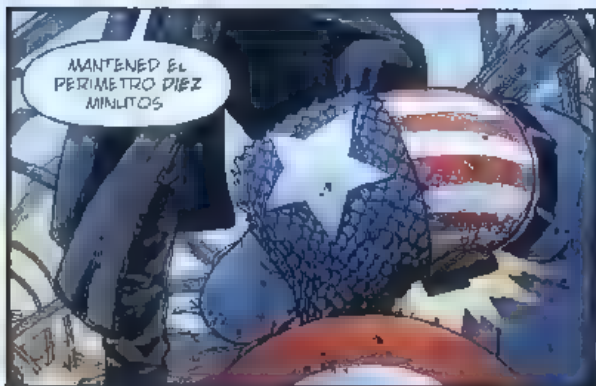


¿NO ME
DIJO QUE SU
HABA LO HACIA
INMORTAL
QUE PODIA
TRANSFERIR
SU CONSCIENCIA A
UN NUEVO CUERPO
TRAS SU MUERTE



¿ES
CIERTO?







NO. MIS
ASESINOS NO SON
INMORTALES

SUS CHAPAS
CARECEN DE ESTE
VIVER



PERO
LA MIA
NO.

¿TIENES
MÁS
PREGUNTAS,
AMERICAN?
¿ANTES DE
MORIR?

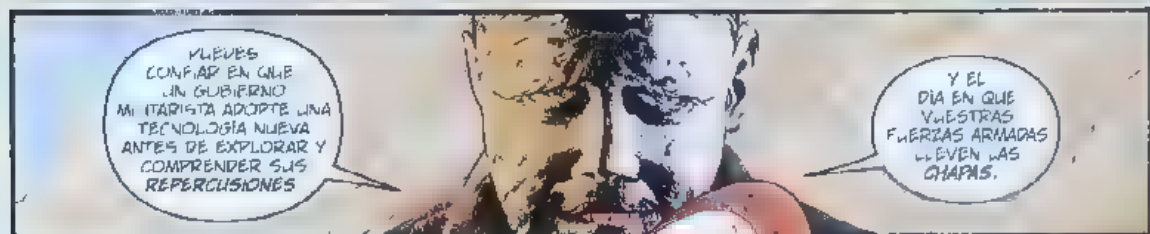


FURIA Y
S.H.I.E.L.D

¿CÓMO PUDISTE
ENGANARLES CON
ESAS CHAPAS?

OH,
SE ENGANARON
SOLOS

PLANTÉ
ESTA TECNOLOGÍA
EN LA COMPAÑÍA
CUYAS RUINAS
VISAMOS
AHORA



NUEVES
CONFÍAN EN QUE
UN GOBIERNO
MILITARISTA ADOPTARÍA UNA
TECNOLOGÍA NUEVA
ANTES DE EXPLORAR Y
COMPRENDER SUS
REPERCUSIONES

Y EL
DÍA EN QUE
VUESTRAS
FUERZAS ARMADAS
LLEVEN LAS
CHAPAS.

LAVARÉ LA
MAYOR FOSA COMÚN
QUE HAYA VISTO EL
MUNDO. PARA
CELEBRARLO.









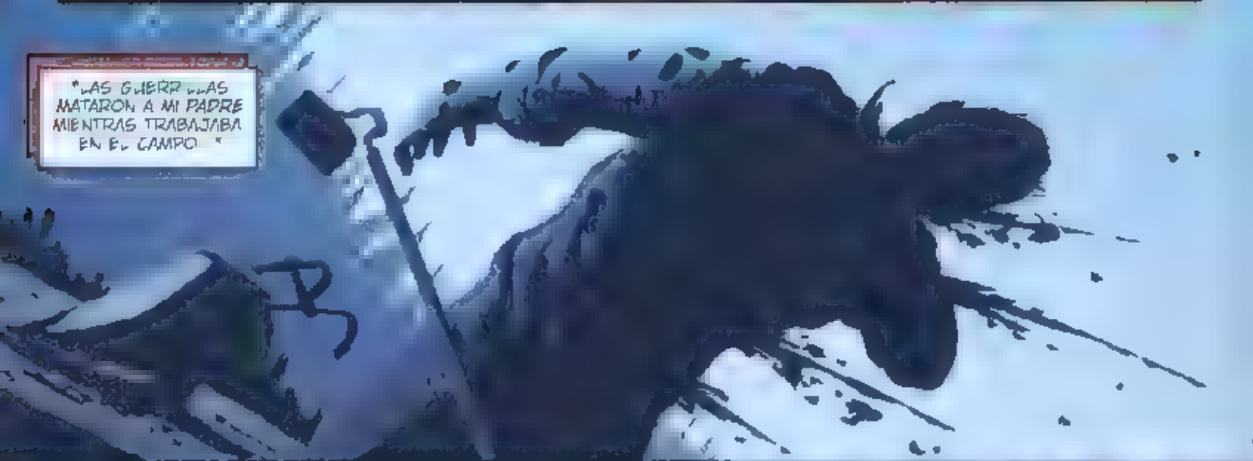
NO HAY
PLANTAS DEL
INFIERNO DE DONDE
VENGO NI SEMILLAS
N COSECHAS.

YA
NO.

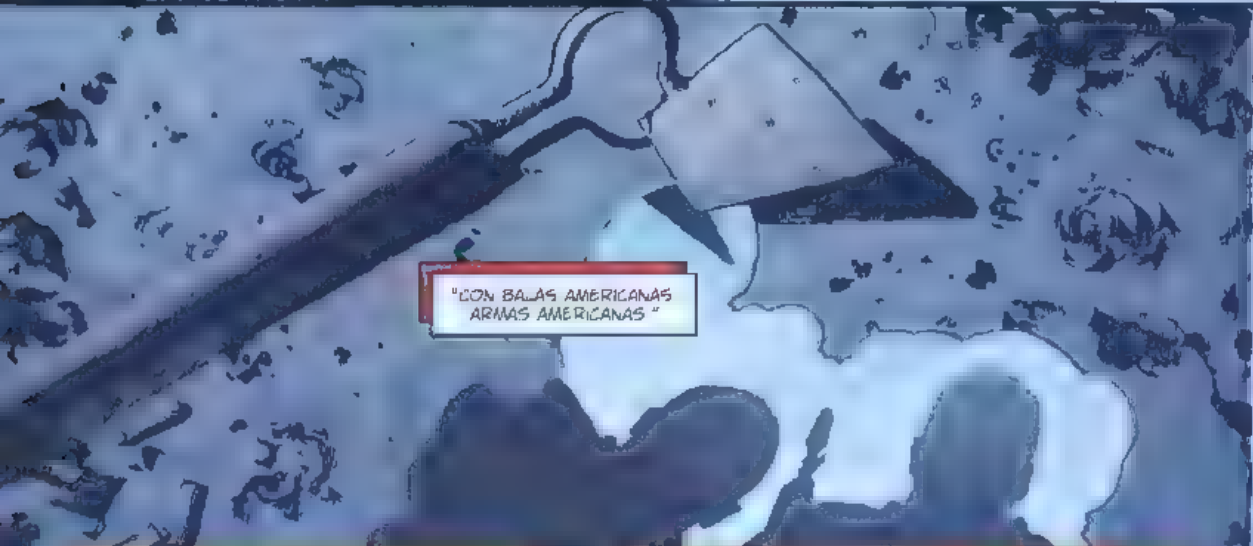


PERO
LAS
HUBO

"LAS GUERRAS
MATARON A MI PADRE
MIENTRAS TRABAJABA
EN EL CAMPO."



"CON BALAS AMERICANAS
ARMAS AMERICANAS"



¿DE DONDE
SOY?



MI PADRE NO SABIA
QUE LA GUERRA
FRÍA ESTABA EN
SU APOGEO.

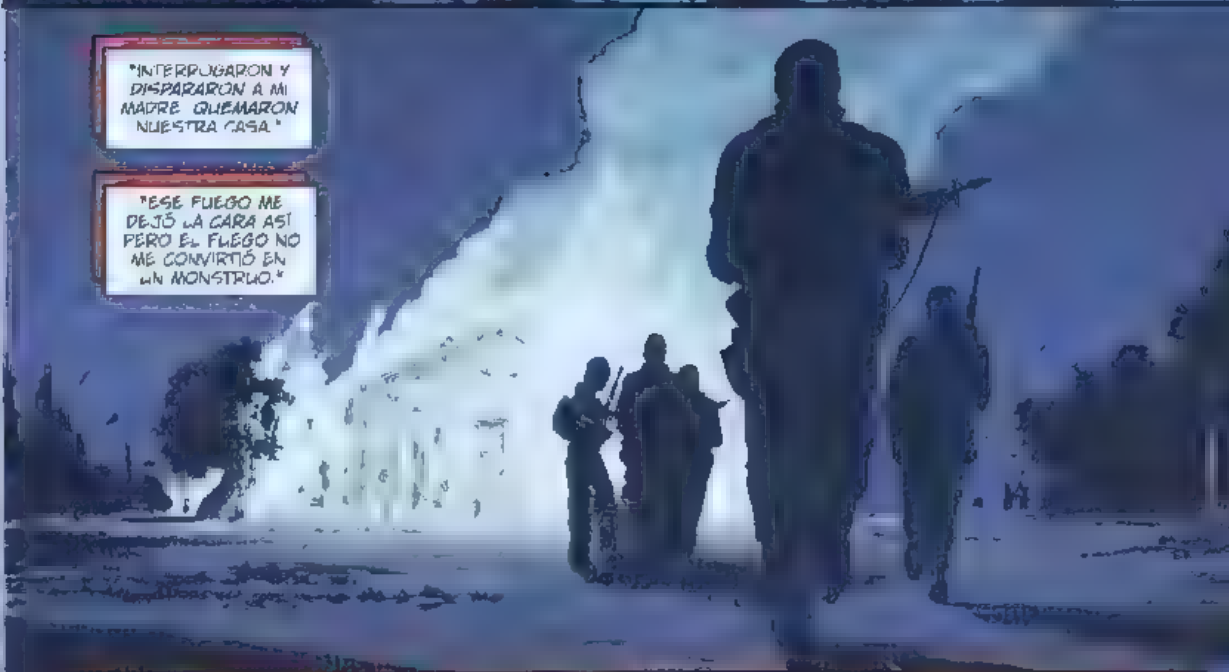


¿RECUERDAS?
CUANDO LOS SOVIE-
TICOS ERAN VUESTRO
GRAN ENEMIGO? EL
IMPERIO DEL
MAL?



"MI MADRE NO SABIA QUE
NUESTRO PAÍS PASABA UNA
GUERRA CIVIL. NO DECLARABA
ENTRE VUESTROS ALIADOS Y
LOS ALIADOS DEL MAL."

"JUANVO CORRIÓ A
VER A SU ESRUO."



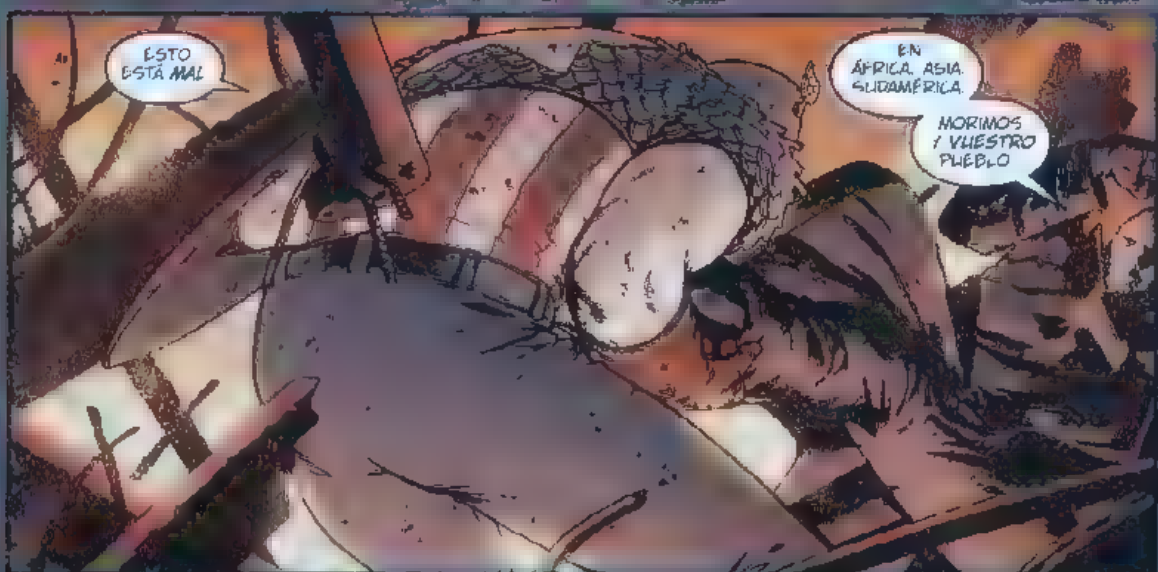
"INTERROGARON Y
DISPARARON A MI
MADRE. QUEMARON
NUESTRA CASA."

"ESE FUEGO ME
DEJÓ LA CARA ASÍ
PERO EL FUEGO NO
ME CONVIRTIÓ EN
UN MONSTRUO."



TÚ SABES
HISTORIA CAPTAN
AMERICA.

DILE A
TU MONSTRUO DE
DÓNDE VIENE





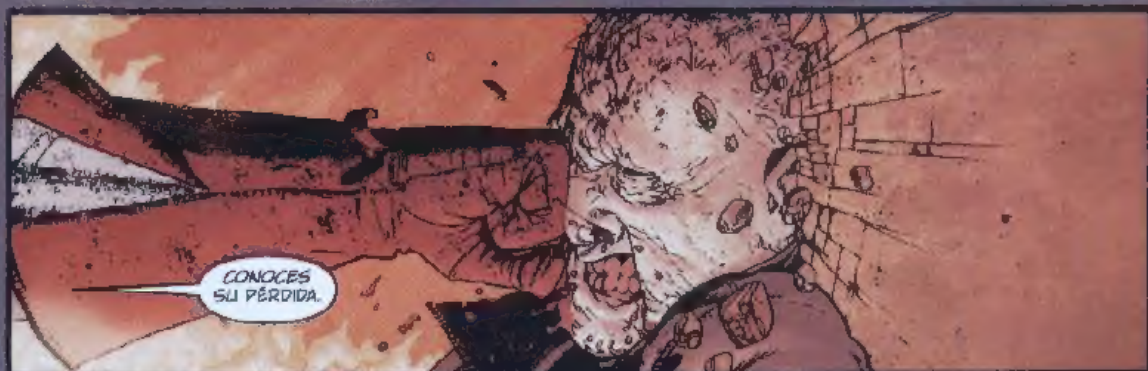
LO
SABEMOS
AHORA. Y
ESOS DÍAS
PASARON...

HEMOS
APRENDIDO
DE NUESTROS
ERRORES.

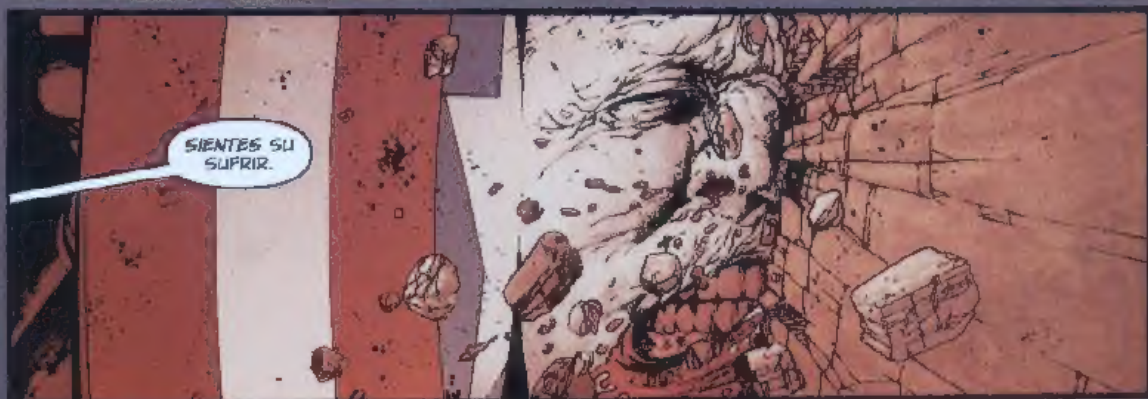
PERO
TÚ...



TÚ
DICES QUE HAS
VISTO MORIR
INOCENTES...



CONOCES
SU PÉRDIDA.



SIENTES SU
SUFRIR.



ESTÁS
CIEGO.

A dramatic comic book illustration showing Iron Man in the foreground, looking up at Captain America who is standing behind him. Captain America holds his shield, which is heavily damaged with many scratches and dents. The background is a fiery, orange-hued sky. The scene is set within a panel of a comic book page.

NO HAS
VISTO MÁS QUE
TU PROPIO DOLOR.
TU PROPIO
ODIO...

O MORIRÍAS
ANTES DE CAUSARLE
ESE DOLOR A OTRO
HOMBRE... A CUAL-
QUIERA. A OTRA
MUJER O NIÑO...

NO ERES MEJOR
QUE LOS AÑOS DE
LA GUERRA QUE
TE CREARON.

SEAS DE
DONDE SEAS.



Siempre estarán
entre nosotros.



Los Genghis Khans.
Los Calígulas. Los Hitlers.



Los monstruos.



Con su ansia de sangre y sus
juguetes asesinos...



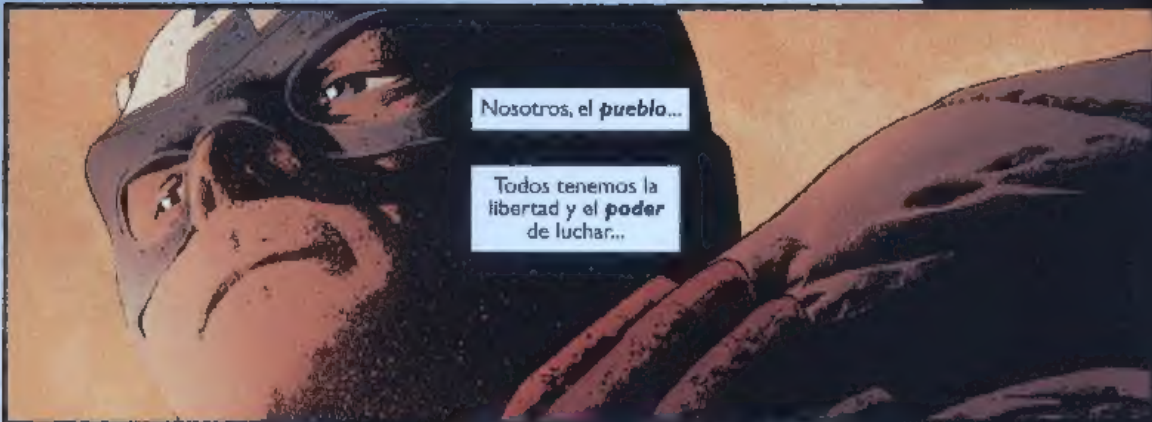
Y sus mentiras.



Pero podemos
detener la
marea de sangre.
Desafiar a las
sombras.



Defender
el sueño.



Nosotros, el *pueblo*...

Todos tenemos la
libertad y el *poder*
de luchar...



Por la *paz*.

THE END